|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | F  TC-EDC/Jan15/19  **ORIGINAL :** anglais  DATE : 1 septembre 2014 |
| UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES | | |
| Genève | | |

COMITé DE RéDACTION éLARGI

Genève, 7 et 8 janvier 2015

Révision partielle des principes directeurs d’examen dU Buddleia  
(Document TG/263/1)

Document établi par le Bureau de l’Union  
  
Avertissement : le présent document ne représente pas les principes ou les orientations de l’UPOV

À sa quarante-septième session tenue à Naivasha (Kenya), du 19 au 23 mai 2014, le Groupe de travail technique sur les plantes ornementales et les arbres forestiers (TWO) a examiné la révision partielle des principes directeurs d’examen du buddleia sur la base des documents TG/263/1 et TWO/47/25 “*Partial Revision of the Test Guidelines for Buddleia (Document TG/263/1)*” (voir les paragraphes 66 au 68 du document TWO/47/28 “*Report*”).

1. Caractère 21: “Calice: longueur” à reformuler pour lire “Tube de la corolle: longueur”;
2. Déplacer le caractère 21 modifié “Tube de la corolle : longueur” après le caractère 22 actuel “Calice : pilosité”
3. Modifier le chapitre 8.1 : “Illustration générale de la plante”

Les révisions proposées sont présentées dans l'annexe du présent document.

[L’annexe suit]

Caractère 21: “Calice: longueur”

*Libellé actuel :*

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **21.** |  | **Calyx: length** | **Calice : longueur** | **Kelch: Länge** | **Cáliz: longitud** |  |  |
| **QN** | **(c)** | short | court | kurz | corta | Huimoon, Morning Mist | 1 |
|  |  | medium | moyen | mittel | media | Masquerade | 2 |
|  |  | long | long | lang | larga | White Ball | 3 |

*Nouveau libellé proposé :*

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **21.** |  | **Corolla tube: length** | **Tube de la corolle : longueur** | **Kronröhre: Länge** | **Tubo de la corolla: longitud** |  |  |
| **QN** | **(c)** | short | court | kurz | corta | Huimoon, Morning Mist | 1 |
|  |  | medium | moyen | mittel | media | Masquerade | 2 |
|  |  | long | long | lang | larga | White Ball | 3 |

Il est proposé de déplacer le caractère 21 modifié “Tube de la corolle : longueur” après le caractère 22 actuel “Calice : pilosité”.

Il est proposé de modifier le chapitre 8.1 : “Illustration générale de la plante” comme suit :

*Illustration actuelle:*

Lobes de la corolle

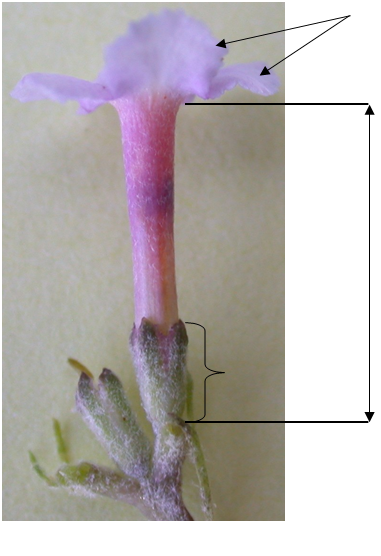


Gorge de la corolle

Calice

*Nouvelle illustration proposée:*

Lobes de la corolle



Calice

Tube de la corolle

[Fin de l’annexe et du document]